

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5323688 (4) Date 18.06.18			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 178739 (9) Date			
(10) Your Ref 412		(11) Your Order No./Date 550003915502 14.06.18		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid ☐ unpaid ☒		(21) Packing look below		(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 4432		(24) net 3992	
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN										(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks						
1	251.1.1085.90 20.5.00612.00	Zahnrad RW Gang DCT 300	4233	Pi							
	Container	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	944	Pi							
	Batch number	146079									
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	866	Pi							
	Batch number	146079									
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	780	Pi							
	Batch number	146079									
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson	855	Pi							
	Batch number	146079									
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson	788	Pi							
	Batch number	146079									
COLATA C KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4233 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 22.06.18 Firma: 											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

EDI WAYBILL

Shipment No: 1027317

18.06.18 - 20:47
PAGE 01.01Supplier plant.: 000
-NO: 91014398

Cotarko GmbH

Emdener Str.
50735 KölnRecipient plant Cust...: 6297977139
-NUMBER: 00030067Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIENSHIPPING ADR: 17551
STOCK.LOC
PT. OF CONSUMPT.:
Ship. type:
CARRIER.....: Collection EXW
-NUMBER:
Shipment Wt.Gros: 0020998

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY	MKV-NUMBER
5323686	2501421792	2465	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
18.06.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		379 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		246 TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X		494 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		453 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		447 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		446 Getrag Italien Heson	
5323687	2501421792	1033	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
18.06.18	20.5.00504.00				250 Bari	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		384 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		327 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		322 TBA 520858	
5323688	2511108590	4233	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
18.06.18	20.5.00612.00				DCT 300	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		944 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		866 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		780 TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X		855 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		788 Getrag Italien Heson	
5323689	2501422992	5501	ST	S/	Speed Gear rev (Index -)	550003761406
18.06.18	20.5.00503.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		602 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		601 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		554 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		519 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		448 TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X		686 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		649 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		588 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		505 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		349 Getrag Italien Heson	

***** E N D *****

KUEHNLE+MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 GIU 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1027317

11) Recipient 12) Customer number 30067

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 18.06.18

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent

EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.

19) Number

20) Packaging

21) SP

22) Contents

23) Tare weight in kg

24) Gross weight in kg

5323686

2

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

472

6098

5323687

4

Getrag Ita

3

Forged Parts - rough

258

2613

5323688

3

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

440

4432

5323689

2

Getrag Ita

3

Forged Parts - rough

840

7855

5

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

840

7855

5

Getrag Ita

3

25)

Total number

24

26)

Volume cdm/loading meters

Total

27)

2010

28)

20998

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

31.858

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number LB SC 1570

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party)

Above delivery received completely and intact

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

27 GIU 2018

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

COTARKO GMBH-VERSAND

18.06.18 20:49

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

"Ricevuto con riserva di

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro skids

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Euro wire pal. conv.

46) For Sender/

Vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)





Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005259 vom 18.06.2018



18-005259

Ludwigsburg, 19.06.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 21.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Datum / Date 18.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	5323686 + 87	9	COLLI	Getriebeteile	8.711	
2	5323688	5	COLLI		4.432	
3	5323689	10	COLLI		7.855	
Summe: Total:		24,00 COLLI		20.998,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güterübergangsstellen am Datum / Date Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)				
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA 1-70026 MODUGNO 22.06.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604